

Canada's 150th Anniversary  
Jubilee Year - 125th anniversary of the birth of Patriarch Cardinal Josyf Slipyj

Слава Ісусу Христу! Glory to Jesus Christ! ЖОВТНЯ / October 29, 2017

Неділя 21-ша по Зісланні Святого Духа / 21st Sunday after Pentecost

Св. мч. Лонгіна сотника/Venerable Longinus the Centurion

Gal. / Гал. 2, 16-20

Lk. / Лк. 8, 5-15

Tone 4

**Розклад літургій на тиждень:**

- 30 Жовтня - Понеділок** - 9:30 р. - +Іван Шагала  
офіра Анни Шагала  
**1 Листопада - Середа** - 6:00 в. - +Марія, +Томас,  
офіра Олі Кальмук  
**2 Листопада - Четвер** - 9:30 р. - за померлих  
священиків парафії  
**4 Листопада - Субота** - 9:30 р. - за померлих з  
родини Бобко, Юрчак, Небора офіра родини  
5:00 в. - Божественна Літургія (Англ.)  
**5 Листопада - Неділя** - 9:00 р. - Вервиця/ Сповідь

**Просимо молитися за хворих парафіян**

Михайло Слемко, Анна Содук, Марія Дубчак,  
Серафима Козлінська, Микола Демків, Марія  
Внук, Марія Чабан, Марія Гімон, Мирося Сокілка,  
Катерина Тикайло, Дарія Роговая, Марія  
Стринатка, Феліція Телеснічка, Лідія Крніцка,  
Ксенія Анхім

**Зазделегідь плануєте ділянку на кладовищі!**

Запрошуємо українську громаду забезпечити  
права на поховання для себе та ваших близьких на  
Парафіальному Кладовищі Свв. Володимира і  
Ольги при парафії Церкви Св. Юрія Переможця в  
Ошаві. Подаємо брошурки з інформацією. За  
інформаціями звертайтеся до Роман Яворський  
або Михайло Лабай 905-725-2617

**Катехитична програма для дітей парафії**, буде

проводитися по неділях о год. 10:00 р.

За інформаціями звертайтеся  
до добр. Корнелії Білінської - 905 743-9354

**Liturgical services this week:**

- October 30 - Monday** - 9:30 a.m. - +John Szagala  
offered by Anna Szagala  
**November 1 - Wednesday** - 6:00 p.m. - +Maria,  
+Thomas Kalmuk offered by Olga Kalmuk  
**November 2 - Thursday** - 9:30 a.m. - for the repose of  
the souls of our deceased priests who served in our parish  
**November 4 - Saturday** - 9:30 a.m. - for the repose  
of the souls of Bobko, Yurczak, Nebora family  
5:00 p.m. - Divine Liturgy (Engl.)  
**November 5 - Sunday** - 9:00 a.m. - Rosary/ Confession

**Please pray for their health:**

Michael Slemko, Anna Sodik, Mary Dubchak,  
Serafyna Kozlinsky, Mykola Demkiw, Maria  
Wnuk, Maria Czaban, Maria Gimom, Myrosia  
Kalich, Kateryna Tykajlo, Daria Rogovaia, Mary  
Strynatka, Felicity Telesnicki, Lydia Krinicki,  
Krystyna Anchim

**Dear Families and Friends**, We invite all mem-  
bers of the Ukrainian community to secure burial  
rights for yourself and your loved ones at Sts. Wo-  
lodymyr and Olha Cemetery (Courtice, ON). Bro-  
chures are available for more detailed information.

Contact Ron Jaworski or Mike Labaj at the  
St. George Ukrainian Catholic Church Cemetery  
Office at 905-725-2617 for an appointment.

**Catechism Classes** - for our parish children will  
now be conducted on Sundays at 10:00 a.m. in the  
church lower level. For more information  
Dobr. Cornelia Bilinsky at 905 743-9354

**With joy and thanksgiving we invite you to join us for a Family Parish Reunion  
in celebration of the 90th Anniversary of the FIRST UKRAINIAN 'XATA' – 'HOME'  
of ST. GEORGE UKRAINIAN CATHOLIC PARISH - Sunday, November 5, 2017**

Pontifical Divine Liturgy will be celebrated by His Excellency Bishop Stephen Chmilar  
at 10:00 a.m. St. George Ukrainian Catholic Church, Oshawa

Reception 12:00 p.m. St. George's Ukrainian Heritage Centre (Lviv Hall)

Tickets: \$20.00 - adults; \$10.00 - students; free - children up to 10 years.

For inquiries and ticket purchases, please contact Walter Matyczak: 905-433-0471  
or wmatyczak@hotmail.com. Don't miss a great opportunity to travel down memory lane and reconnect  
with childhood friends, neighbours and families!

**Запрошуємо сьогодні по Службі Божій на Читання Святого Письма  
(Lectio Divina) українською мовою у катехитичному класі в церковній залі.**

**UCWLC Branch #2 are having Baba's Christmas Bazaar on Saturday, Nov. 18 from  
10:00 am to 3:00 pm. We will have Ukrainian food, arts and crafts, raffle prizes,  
silent auction, and a mini fashion show. All are welcome.**

**Проба Співу (перед Архисрейською  
Божественною Літургією) в Четвер, 2-  
го Листопада о год. 7:00 веч.!!!**

**Ювілейна Свята Літургія** з участю  
Преосвященного Владика Кир Стефана і  
духовенства в неділю 29<sup>го</sup> жовтня 2017 р. в  
2:00 годині дня в Церкві Св. Миколая (4  
Bellwoods Ave. Toronto). Відтак буде  
Святочна Програма і Бенкет в 4:00 год. Дня  
Родина запрошує духовенство, знайомих,  
тернополянів, і бувших парафіянів з  
північних околиць Квебеку і Онтаріо (Val  
D'Or, Kirkland Lake, Rouyn, Amos, Timmins,  
Virginiatown & Montreal).

Розпочався душпастирський візит Блаженні-  
шого Святослава до Великобританії. На за-  
прошення владика Гліба (Лончини), Єпарха  
єпархії Пресвятої родини в Лондоні, Блажен-  
ніший Святослав, Отець і Глава УГКЦ,  
здійснює офіційний душпастирський візит до  
Великобританії. Візит триватиме від четверга,  
19 жовтня, до вівторка, 31 жовтня 2017 року.

**Singing Practice (before Pontifical  
Divine Liturgy) - Thursday, November  
2nd at 7:00 p.m.!!!**

**Jubilee Divine Liturgy** with His Excellency  
Bishop Stephen Chmilar and clergy on Sunday  
October 29<sup>th</sup> at 2:00 pm at St. Nicholas  
Ukrainian Catholic Church (4 Bellwoods Ave.  
Toronto). There will be a Festive Program and  
Banquet at 4:00 pm. The family invites all the  
clergy, friends, people from the Ternopil  
region and former parishioners in Northern  
Quebec & Ontario (Val D'Or, Kirkland Lake,  
Rouyn, Amos, Timmins, Virginiatown &  
Montreal).

His Beatitude Sviatoslav began a Pastoral Visit  
to Great Britain At the invitation of Bishop  
Hlib (Lonchyna), the Eparch of the Eparchy of  
the Holy Family of London, His Beatitude  
Sviatoslav, the Father and Head of the UGCC,  
comes for an official pastoral visit to Great  
Britain. The visit will last from Thursday,  
October 19 till Tuesday, October 31, 2017AD.